

Here is the translation into Tagalog:

Paglalantad ng Impormasyon tungkol sa Medical Research at Hiling para sa Pakikipagtulungan sa Pag-aaral

Ang Chubu International Medical Center ay nagsasagawa ng medical research na inilalarawan sa ibaba, na may pahintulot mula sa Ethics Review Committee at sa direktor ng ospital.

Para sa pag-aaral na ito, gagamitin ang mga umiiral na sample, impormasyon, at magiging impormasyon o talaan tungkol sa mga pasyente. Gayunpaman, wala itong idudulot na karagdagang pasanin o limitasyon sa mga kalahok.

Ayon sa ethical guidelines na itinakda ng gobyerno para sa ganitong uri ng pananaliksik, kinakailangang ilantad ang impormasyon tungkol sa layunin at pamamaraan ng pag-aaral sa halip na direktang kumuha ng pahintulot mula sa bawat indibidwal.

Kung hindi ninyo nais na gamitin ang inyong impormasyon o mga sample para sa pananaliksik na ito, o kung mayroon kayong mga katanungan tungkol sa pag-aaral, kabilang na ang mga detalye ng paggamit, mangyaring makipag-ugnayan sa "Inquiry Desk" sa ibaba. Kung ayaw ninyong lumahok, ibubukod namin kayo mula sa pag-aaral sa sandaling matanggap namin ang inyong abiso sa loob ng panahon ng pag-aaral at bago magsimula ang pagsusuri sa datos. Mangyaring huwag mag-alala, dahil hindi kayo makararanas ng anumang masamang epekto sa pagtanggap ninyong lumahok.

Para sa iba pang katanungan tungkol sa pananaliksik, mangyaring makipag-ugnayan sa "Inquiry Desk" sa ibaba.

Obstetrics and Gynecology, Chubu International Medical Center

Petsa ng Paglikha: Setyembre 3, 2025

Ver. 1.0

Pamagat ng Pag-aaral

Isang Pagsusuri sa mga Katangian at Hamon ng Perinatal Complications sa mga Dayuhang Buntis: Isang Paghahambing sa mga Hapon na Buntis

Panahon ng Pag-aaral

Mula sa petsa ng pag-apruba ng pinuno ng institusyon ng pananaliksik hanggang Disyembre 31, 2026.

Kahalagahan at Layunin ng Pag-aaral

Dahil sa inaasahang pagdami ng dayuhang buntis, layunin ng pag-aaral na ito na tukuyin ang mga katangian ng perinatal risks sa pamamagitan ng paghahambing sa mga Hapon na buntis. Ang mga resulta ay maaaring mag-ambag sa pagbuo ng mga hinaharap na medikal na tugon at sistema ng suporta.

Mga Detalye ng Pag-aaral

1. Mga Kalahok sa Pag-aaral

Mga indibidwal na nanganak sa aming ospital sa pagitan ng Enero 1, 2020, at Disyembre 31, 2025.

2. Mga Sample at Impormasyon na Gagamitin sa Pag-aaral

Impormasyon na nakuha sa karaniwang proseso ng pangangalagang medikal (kasarian, edad, taas, timbang, kasaysayan ng sakit, kasalukuyang karamdaman, kasaysayan ng paggamot, komplikasyon, kalagayan ng gamot, at iba't ibang resulta ng pagsusuri).

Ang mga resulta ng pananaliksik ay maaaring ilahad sa mga akademikong kumperensya o ilathala sa mga journal. Gayunpaman, ang impormasyon na maaaring magpakilala sa isang indibidwal ay aalisin at hindi ilalantad. Ang lahat ng impormasyon ay mahigpit na pinangangasiwaan upang maiwasan ang anumang paglabas.

3. Pamamaraan ng Pag-aaral

Kukunin namin ang impormasyon sa electronic medical records, susuriin ito batay sa nasyonalidad, at pag-aaralan ang relasyon nito sa mga komplikasyon. Ang paglilipat ng datos ay gagawin sa pamamagitan ng record media na may access na limitado lamang sa mga piling tao. Ang correspondence table ay itatago at pangangasiwaan ng research head sa bawat institusyon.

Mga Institusyong Nagbibigay Lamang ng mga Umiiral na Sample at Impormasyon at ang Kanilang Information Management Officer

Chubu International Medical Center

Direktor ng Ospital: Haruto Sugiyama

Paglalantad ng Resulta ng Pag-aaral

Dahil ang pag-aaral na ito ay para sa istatistikal na layunin, ang katumpakan ng mga resulta ay maaaring hindi sapat. Ang paglalantad nito ay maaaring hindi maging kapakinabang sa mga kalahok at maaaring magdulot ng pagkalito o pag-aalala.

Samakatuwid, sa ngayon ay hindi namin ilalantad ang mga resulta ng pagsusuri sa inyo.

Tungkol sa Conflict of Interest

Ang **conflict of interest** ay isang sitwasyon kung saan maaaring mag-alala ang isang third party na ang pananaliksik ay hindi isinasagawa nang patas at maayos dahil sa panlabas na interes sa pananalapi (hal., pagpopondo). Maaari itong magresulta sa pagmamanipla ng datos o pagpabor sa mga partikular na kumpanya, na nagdudulot ng hinala na tanging mga paborableng resulta lamang sa kumpanya ang inilalathala. Ang pananaliksik na ito ay nag-ulat na sa Ethics Review Committee ng lahat ng pinansyal na ugnayan, tulad ng pondo sa pananaliksik, suweldo, o honorarium, at ito ay hinatulan na walang **conflict of interest**. Isasagawa namin ang pananaliksik nang patas at hindi magdudulot ng anumang masamang epekto sa mga kalahok o magbabago sa mga resulta ng pag-aaral.

Paano Kumuha o Tingnan ang Research Protocol at mga Kaugnay na Dokumento

Maaari kayong kumuha o tingnan ang research protocol at mga dokumento tungkol sa mga pamamaraan ng pananaliksik hangga't hindi ito lumalabag sa privacy ng ibang mga kalahok o sa pagka-orihinal ng pananaliksik na ito. Kung nais ninyong gawin ito, mangyaring makipag-ugnayan sa **Inquiry Desk** sa ibaba.

Mga Pamamaraan para sa Paglalantad ng Personal na Impormasyon

Maaari kayong humiling ng paglalantad, pagwawasto, o paghinto ng paggamit ng inyong personal na impormasyon na hawak ng aming ospital. Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring bisitahin ang sumusunod na website:

"Tungkol sa Proteksyon ng Personal na Impormasyon sa Chubu International Medical Center"

<https://cjimc-hp.jp/privacy>

Organisasyon ng Pananaliksik

1. Institusyon ng Pananaliksik at Principal Investigator

Kentaro Niwa, Department of Obstetrics and Gynecology, Chubu International Medical Center

2. Mga Institusyon ng Pakikipagtulungan sa Pag-aaral

Wala

3. Mga Institusyon ng Pakikipagtulungan

Wala

Principal Investigator sa Institusyong Ito

Kentaro Niwa, Department of Obstetrics and Gynecology, Chubu International Medical Center

Contact para sa Pananaliksik na Ito

Inquiry Desk

(Mangyaring makipag-ugnayan dito kung ayaw ninyong gamitin ang inyong impormasyon.)

Department of Obstetrics and Gynecology, Chubu International Medical Center

1-1 Kenko no Machi, Minokamo-shi, Gifu 505-8510

TEL: 0574-66-1100

FAX: 0574-66-1661

Oras: 8:00 AM hanggang 11:30 AM / 1:00 PM hanggang 2:30 PM (Lunes–Sabado)